

Asociácia mediátorov Slovenska

Zápis z okrúhleho stola, organizovaného v Bratislave, 15.6.2015

Stretnutie mediátorov bolo realizované za účelom zosumarizovania pripomienok k navrhovanej novele zákona o mediácii s predpokladanou účinnosťou k 1.1.2016.

Text pripomienok je uvedený v texte navrhovanej novely. Pripomienky zahŕňajú aj podnety, ktoré boli zaslané elektronicky na adresu AMS.

Tieto pripomienky budú ďalej spracované za účelom podania hromadnej pripomienky na Portáli právnych predpisov.

(Návrh)

Zákon,

z ... 2015

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I

Zákon č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 136/2010 Z. z., zákona č. 141/2010 Z. z. a zákona č. 332/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 2 sa odsek 2 dopĺňa písmenom c), ktoré znie:
„c) spotrebiteľským sporom spor vyplývajúci zo spotrebiteľskej zmluvy alebo súvisiaci so spotrebiteľskou zmluvou.“

2. V § 4 odsek 2 znie:

„(2) Mediátor

a) je povinný

1. pri výkone mediácie dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky a rešpektovať rozhodnutia orgánov verejnej moci, ktoré sa týkajú sporu, ktorý je predmetom mediácie,

Podnet AMS: mediátor nemá rozhodovaciu právomoc a preto toto ustanovenie je nad rámec kompetencií mediátora.

O rozhodnutiach sa mediátor nemusí ani dozvedieť, preto nie je možné vyžadovať ich dodržiavanie. Alternatívne navrhujeme doplniť – „o ktorých sa mediátor dozvedel v priebehu mediácie.“

2. vykonávať svoju činnosť osobne, čestne, svedomito, nezávisle, nestranne, dôsledne, s náležitou odbornou starostlivosťou, a pritom dbať na účelnosť a hospodárnosť výkonu mediácie,
3. správať sa spôsobom, ktorý neznižuje dôstojnosť a vážnosť mediácie, osoby mediátora, osôb zúčastnených na mediácii a osôb prizvaných mediátorom,
4. informovať pred začatím mediácie o svojom postavení v mediácii, o priebehu mediácie, o zásadách, účele a spôsobe vedenia mediácie, o spôsoboch jej ukončenia, o výške odmeny za vykonanie mediácie a na požiadanie informovať osoby zúčastnené na mediácii o svojom dosiahnutom vzdelaní a skúsenostiach,

Podnet AMS : povinnosť informovať osoby zúčastnené na mediácii o svojom dosiahnutom vzdelaní je nad rámec povinností v iných profesiách.

5. poučiť osoby zúčastnené na mediácii pred začatím mediácie o ich právach, ktoré môžu byť mediáciou dotknuté a o jej dôsledkoch,
6. rešpektovať názory osôb zúčastnených na mediácii a vytvárať podmienky pre ich vzájomnú komunikáciu a pre zmierlivé riešenie, ktoré bude zohľadňovať ich záujmy,
7. podpísať mediačnú dohodu alebo odmietnuť podpísať mediačnú dohodu, ak je zrejmé, že odporuje zákonu, obchádza zákon alebo sa prieči dobrým mravom;

Podnet AMS: mediátor nie je stranou, ktorá by mala podpisovať mediačnú dohodu. Navyše, zákon o mediácii nepozná pojem „mediačná dohoda“. Je potrebné doplniť toto označenie do §15 – Dohoda o mediácii.

Mediátor nemá kompetencie posudzovať súlad dohody s hmotným právom ani s dobrými mravmi.

alternatívne mediátor môže iba potvrdiť podpisom, že mediačná dohoda bola uzatvorená v rámci mediačného procesu a ukončuje sa ňou mediácia.

8. odmietnutie podpisu mediátor vyznačí v zápisnici a na požiadanie vydá osobe písomné potvrdenie o dôvodoch odmietnutia podpisu mediačnej dohody,

Podnet AMS: pripomienky ako vyššie

9. osobám zúčastneným na mediácii vyhotoviť potvrdenie o skončení mediácie a osobám prizvaným potvrdenie o účasti na mediácii, ak o to mediátora požiadajú,
10. bez zbytočného odkladu informovať účastníkov mediácie o všetkých skutočnostiach, pre ktoré by mohol byť z výkonu mediácie vylúčený, ak so zreteľom na jeho pomer k veci alebo k osobám zúčastneným na mediácii alebo ich zástupcom možno mať pochybnosti o jeho nezaujatosti,
11. viesť prehľadnú evidenciu mediácií, ktoré vykonáva,

b) nesmie

1. sám rozhodovať o spore, ktorý je predmetom mediácie alebo nútiť osoby zúčastnené na mediácii, aby prijali ním navrhované riešenie sporu,
2. vykonať mediáciu v spore, ak v tom istom spore alebo v spore s ním súvisiacom poskytol právne služby, notárske služby alebo poradenstvo a odbornú pomoc inej osobe, ktorej záujmy sú v rozpore so záujmami toho, kto o vykonanie mediácie žiada,
3. vykonať mediáciu v spore, ak sú jeho záujmy alebo záujmy osôb jemu blízkych v rozpore so záujmami osôb, ktoré o vykonanie mediácie žiadajú.“.

3. V § 4 ods. 3 sa na konci pripája táto veta: „Ak ide o mediáciu spotrebiteľského sporu, nesmie jej výška závisieť od výsledku mediácie

Podnet AMS: Navrhujeme zmeniť na „spôsob odmeňovania nesmie byť závislý od výsledku mediácie“

a odmenu mediátora hradí osoba zúčastnená na mediácii, ktorá je dodávateľom alebo jeho právnym nástupcom;

Podnet AMS: navrhujeme zakomponovať pomernú časť odmeny a súvisiacich nákladov, hradenú spotrebiteľom (napríklad vo výške 10 % z dohodnutej celkovej výšky odmeny, pričom 90% odmeny by hradil dodávateľ). Týmto by sa naplnili požiadavky smernice o minimálnom (symbolickom) zaťažení spotrebiteľa.

mediátor zapísaný v zozname mediátorov mediačného centra nesmie za výkon mediácie prijímať odmenu alebo akékoľvek výhody od inej osoby ako od mediačného centra, v ktorého zozname je zapísaný.“.

Podnet AMS: navrhujeme celé vypustiť z dôvodu nekonceptnej úpravy. Predstavuje to zásah do formy odmeňovania mediátorov vo vzťahu k mediačnému centru a zavádza nerovné postavenie voči mediátorom, ktorí nie sú zapísaní v zozname mediačného centra, zároveň obmedzuje mediátora pri súbežnom výkone činnosti samostatného mediátora a mediátora mediačného centra, čo nie je zákonom vylúčené.

4. V § 4 sa za odsek 4 vkladá nový odsek 5, ktorý znie:

„(5) Mediátor vykonáva mediáciu prevažne v kancelárii, ktorá sa zapisuje do registra mediátorov; kanceláriou mediátora je aj kancelária v mediačnom centre, v ktorého zozname je zapísaný. Na tento účel je mediátor povinný zriadiť a udržiavať kanceláriu.“.

Doterajší odsek 5 sa označuje ako odsek 6.

5. § 4 sa dopĺňa odsekom 7, ktorý znie:

„(7) Ustanovenia § 11 ods. 5, 7 a 8 sa vzťahujú primerane aj na mediátora a ustanovenie § 11 ods. 6 sa na mediátora vzťahuje, ak vykonáva mediáciu v spotrebiteľskom spore. Ak od mediátora s ohľadom na výkon jeho činnosti nemožno spravodlivo požadovať zriadenie a udržiavanie webového sídla, zverejňuje mediátor informácie podľa tohto zákona v priestoroch kancelárie.“.

Navrhujeme doplniť ustanovenie o tom, že mediátor je povinný Ministerstvu spravodlivosti oznámiť meno mediátora, ktorý ho má zastupovať v prípade, ak nie je schopný viesť mediáciu, obdobne ako je to ustanovené pri zastupovaní mediátorov mediačných centier.

6. V § 6 sa slová „§ 4 ods. 5“ nahrádzajú slovami „§ 4 ods. 6“.

7. V § 7 ods. 1 sa na konci pripája táto veta: „Ak ide o spotrebiteľský spor, možno dohodu o riešení sporu mediáciou uzavrieť až po vzniku tohto sporu.“.

Podnet AMS: Táto úprava ide nad rámec smernice, nakoľko táto uvádza : Členské štáty zabezpečia, aby dohoda medzi spotrebiteľom a obchodníkom predkladateľ sťažnosti subjektu

ARS nebola pre spotrebiteľa záväzná, ak bola uzavretá pred tým, ako spor vznikol a ak je v jej dôsledku spotrebiteľ zbavený práva podať v záujme vyriešenia sporu žalobu na súd. Nakoľko mediácia nemá takýto účinok, transpozícia je nesprávna.

8. V § 7 ods. 4 sa na konci bodka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „to neplatí, ak ide o spotrebiteľskú zmluvu.^{6a)}“.
Podnet AMS: Táto úprava ide nad rámec smernice

Poznámka pod čiarou k odkazu 6a znie:
„6a) § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka.“.

9. V § 7 ods. 5 sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo nejde o spotrebiteľskú zmluvu.^{6a)}“.
Podnet AMS: Táto úprava ide nad rámec smernice

10. V § 8 sa odsek 5 dopĺňa písmenom g), ktoré znie:
„g) opakovane v období jedného roka poruší tento zákon alebo povinnosti ním ustanovené závažným spôsobom.“.

11. V § 8 ods. 7 sa na konci pripájajú tieto vety: „Ministerstvo vyčiarkne z registra mediačných centier mediačné centrum, ktoré prestalo spĺňať podmienky na zápis do registra mediačných centier alebo sa v období jedného roka opakovane dopustilo porušenia tohto zákona.“.

12. V § 8 ods. 9 druhej vete sa na konci bodka nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: „to neplatí, ak nie sú splnené podmienky na zápis.“.

13. § 8 sa dopĺňa odsekom 11, ktorý znie:
„(11) Mediátor, mediačné centrum a vzdelávacia inštitúcia sú povinní ministerstvu bezodkladne, najneskôr do sedem dní od kedy sa o nich dozvedeli, oznámiť a preukázať, zmeny údajov zapisovaných v registri; ministerstvo zmeny do registra zapíše bez zbytočného odkladu po ich preukázaní.“.

14. § 9 vrátane nadpisu znie:

„§ 9 Odborná príprava a odborná skúška mediátora

(1) Cieľom odbornej prípravy mediátora je získanie osobitných kvalifikačných predpokladov potrebných na výkon činnosti mediátora podľa tohto zákona. Súčasťou odbornej prípravy nie je odborná skúška mediátora; odbornú skúšku možno vykonať až po skončení odbornej prípravy.

(2) Odborná príprava mediátora trvá 200 hodín a je zameraná pomerne na

- a) výučbu o základoch práva, odvetviach občianskeho, pracovného, obchodného, rodinného práva a právnych noriem určených na ochranu spotrebiteľa (ďalej len „základy právneho poriadku“),
- b) oblasť interpersonálnej komunikácie, teórie konfliktov a psychologických aspektov ich riešenia,

- c) oblasť pravidiel správania sa mediátora a tréning jeho sociálnych zručností a
- d) vedenie procesu mediácie, prípravu dohody o začatí mediácie a mediačnej dohody.

(3) Odborná príprava mediátora **sa končí odbornou skúškou.**

Podnet AMS: Pokiaľ skúška nie je súčasťou prípravy, nemôže ňou odborná príprava končiť.

ktorou sa posudzujú odborné vedomosti, schopnosti a zručnosti uchádzača; odbornú skúšku musí uchádzač vykonať najneskôr do troch mesiacov od skončenia odbornej prípravy. Odborná skúška pozostáva z teoretickej časti a praktickej časti; praktická časť obsahuje riešenie prípadovej štúdie, ktoré zahŕňa všetky fázy mediácie, vrátane spísania mediačnej dohody. Ak uchádzač na odbornej skúške neuspje, má bez opakovania odbornej prípravy právo najneskôr do jedného mesiaca, odkedy na odbornej skúške neuspel, vykonať opakovanú skúšku. Ak uchádzač ani na opakovanej skúške neuspje, má právo na preskúšanie ministerstvom. Uchádzač, ktorý neuspje na opakovanej skúške ani pri preskúšaní ministerstvom, sa môže o vykonanie ďalšej odbornej skúšky uchádzať až po opätovnom vykonaní odbornej prípravy, a to najskôr po uplynutí jedného roka od vykonania neúspešnej opakovanej skúšky.“.

*Podnet AMS: navrhujeme doplniť ustanovenie o tom, že **mediátor je povinný sa do registra zapísať do jedného roka od absolvovania skúšky.***

15. § 10a vrátane nadpisu znie:

„§ 10a Ďalšie vzdelávanie mediátora

(1) Mediátor je povinný sa podľa tohto zákona sústavne vzdelávať a **zvyšovať si kvalifikáciu.**

Podnet AMS: V prípade mediátorov ide o „prehlbovanie kvalifikácie“ v súlade so zavedeným pojmoslovím.

(2) Ministerstvo prostredníctvom vzdelávacích inštitúcií zapísaných v registri vzdelávacích inštitúcií organizuje každý rok najmenej jeden odborný seminár ako súčasť ďalšieho vzdelávania mediátorov; program odborného seminára a jeho rozsah určuje ministerstvo. Vzdelávacia inštitúcia vydá mediátorovi osvedčenie o účasti na odbornom seminári, ktoré mediátor bezodkladne predloží ministerstvu.

(3) Ak sa mediátor nezúčastní aspoň jedného odborného seminára **počas roka,** ministerstvo nariadi jeho preskúšanie.

Navrhujem zmeniť „jedného odborného seminára počas dvoch rokov“.

(4) Ak ministerstvo nariadi preskúšanie, mediátor je povinný zúčastniť sa preskúšania v termíne určenom ministerstvom; ak pri preskúšaní mediátor nevyhoví, môže preskúšanie v termíne určenom ministerstvom zopakovať. Ak mediátor preskúšanie v termíne určenom ministerstvom nevykoná alebo pri opakovanom preskúšaní nevyhoví, ministerstvo mediátora vyčiarke z registra mediátorov.

(5) Podrobnosti o ďalšom vzdelávaní, jeho organizovaní, programe a rozsahu a o preskúšaní mediátora ministerstvom upraví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.“.

16. § 11 vrátane nadpisu nad paragrafom znie:

„Mediačné centrum

§ 11

(1) Za podmienok podľa tohto zákona môže fyzická osoba alebo právnická osoba zriadiť mediačné centrum. **Mediačné centrum je právnická osoba** vykonávajúca činnosť podľa odseku 2 v sídle zapísanom v registri mediačných centier.

Podnet AMS: Je potrebné ustáliť, či zápisom do registra mediačných centier vzniká mediačné centrum ako právnická osoba (obdobne ako napríklad spoločenstvo vlastníkov bytov, pozemkové spoločenstvo, nadácia a podobne.

Potom je potrebné doplniť: „Mediačné centrum ako právnická osoba vzniká dňom zápisu do registra mediačných centier, vedenom Ministerstvom spravodlivosti.“

(2) Mediačné centrum

a) určuje osobitné predpoklady a zameranie, ktoré musí spĺňať mediátor, uchádzajúci sa o zápis do zoznamu mediátorov, ktorý vedie mediačné centrum,

b) zapisuje mediátorov do zoznamu mediátorov, vedie zoznam a eviduje zmeny v zozname mediátorov zapísaných v mediačnom centre; zoznam a zmeny v zozname mediátorov zverejňuje bezodkladne na svojom webovom sídle,

c) zabezpečuje materiálne podmienky pre výkon mediácie mediátormi zapísanými v zozname,

d) **poskytuje ministerstvu súčinnosť pri výkone právomoci,**

Podnet AMS: je potreba špecifikovať, o aké právomoci ide.

e) organizuje osvetovú činnosť zameranú na podporu mediácie a ďalšie aktivity zamerané na podporu rozvoja mediácie.

(3) Orgány mediačného centra a jeho pracovníci nesmú v priebehu mediácie do výkonu mediácie nijako zasahovať, najmä nesmú ovplyvňovať mediátora.

(4) Zriaďovateľ je bezodkladne po zaregistrovaní mediačného centra a aj v prípade zmien v ministerstvom registrovaných údajoch povinný v Obchodnom vestníku⁹⁾ zverejniť

a) zriadenie mediačného centra,

b) zriadenie pobočiek mediačného centra, ak ich zriadil,

c) prijatý štatút zriadeného mediačného centra a vnútorné predpisy upravujúce výkon mediácie, ak boli prijaté,

d) zoznam mediátorov, ktorí pôsobia v zriadenom mediačnom centre a jeho zmeny.

(5) Mediačné centrum je povinné zriadiť, zabezpečovať prevádzku a aktualizáciu webového sídla, na ktorom sú v jasnej, ľahko zrozumiteľnej a používateľsky jednoduchej forme zverejnené informácie o mediačnom centre v rozsahu :

a) názov, sídlo a identifikačné číslo zriaďovateľa,

- b) názov a sídlo mediačného centra, adresa na doručovanie, adresa na podávanie podaní v elektronickej podobe, telefonický kontakt,
- c) skutočnosť, že mediačné centrum je zapísané v registri vedenom ministerstvom s uvedením čísla zápisu,
- d) aktuálny zoznam členov orgánov mediačného centra s uvedením mena a priezviska,
- e) zoznam mediátorov a zoznam mediátorov vykonávajúcich mediáciu spotrebiteľských sporov vedený mediačným centrom s uvedením mena a priezviska, ak mediačné centrum rieši spotrebiteľské spory,
- f) členstvo v nadnárodných organizáciách, ktoré sa zaoberajú riešením cezhraničných spotrebiteľských sporov, ak mediačné centrum rieši spotrebiteľské spory,
- g) druhy spotrebiteľských sporov, ktoré je mediačné centrum oprávnené riešiť, ak podľa štatútu je toto oprávnené riešiť iba určité druhy spotrebiteľských sporov, ak mediačné centrum rieši spotrebiteľské spory,
- h) právne predpisy, podľa ktorých postupujú mediátori, úplné znenie štatútu a **rokovacieho poriadku** vrátane ich dodatkov, príloh a zmien, sadzovníka poplatkov a pravidiel ich úhrady,

Podnet AMS: potreba špecifikovať, čo je „rokovací poriadok“.

- i) jazyk, v ktorom je možné viesť mediáciu a urobiť podanie,
- j) informácia, že mediáciu je možné ukončiť spôsobom podľa tohto zákona,
- k) priemerná dĺžka trvania mediácie spotrebiteľského sporu, ak mediačné centrum rieši spotrebiteľské spory,
- l) informácia o záväznosti a právnych účinkoch mediácie pre účastníkov,
- m) správa o činnosti mediačného centra podľa odseku 6, ak mediačné centrum rieši spotrebiteľské spory.

(6) Spotrebiteľské spory môže riešiť iba mediačné centrum, ktoré spĺňa podmienky podľa tohto zákona.

Podnet AMS: Toto ustanovenie je nadbytočné, nakoľko všetky mediačné centrá musia spĺňať ustanovenia zákona a osobitné podmienky sú špecifikované v ďalších vetách tohto odseku. Zároveň evokuje možnosť výkladu v tom zmysle, že spotrebiteľské spory môže riešiť iba mediačné centrum a nie mediátor, čo je v rozpore s osobným výkonom činnosti mediátora.

Mediačné centrum, ktoré rieši spotrebiteľské spory je povinné vypracovať a zverejniť správu o činnosti mediačného centra v súvislosti s riešením spotrebiteľských sporov za kalendárny rok najneskôr do 31. marca nasledujúceho roka. Správa musí obsahovať informácie o

- a) počte mediácií spotrebiteľských sporov a najčastejších nárokov, ktorých sa účastníci domáhajú,
- b) najčastejších skutočnostiach, ktoré vedú k spotrebiteľským sporom,
- c) počte mediácií spotrebiteľských sporov, ktoré boli skončené a dôvode ich skončenia,
- d) priemernej dĺžke trvania mediácie spotrebiteľského sporu,
- e) miere, v akej sú mediačné dohody dobrovoľne plnené, ak má mediačné centrum takéto informácie,
- f) členstve, prípadne spolupráci mediačného centra s nadnárodnými organizáciami, ktoré sa zaoberajú riešením cezhraničných spotrebiteľských sporov.

(7) Na základe žiadosti poskytne mediačné centrum informácie podľa odsekov 5 a 6 aj na trvalom médiu.

(8) Mediačné centrum spracúva a zverejňuje osobné údaje fyzických osôb v rozsahu nevyhnutnom na účely tohto zákona v súlade s osobitným predpisom.^{9a)}“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 9 a 9a znejú:

„9) Zákon č. 200/2011 Z. z. o Obchodnom vestníku a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

9a) Zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“.

17. § 12 a 13 vrátane nadpisov znejú:

„§ 12

Štatút mediačného centra a zoznam mediátorov mediačného centra

Štatút mediačného centra ustanoví

- a) organizačnú štruktúru mediačného centra,
- b) zameranie mediačného centra,
- c) osobitné predpoklady, ktoré musí spĺňať uchádzač o zápis do zoznamu mediátorov, ktorý vedie mediačné centrum,
- d) pravidlá o odmene a náhradách mediátora.

§ 13

Zoznam mediátorov mediačného centra a výkon mediácie

(1) Mediačné centrum vedie zoznam mediátorov a zoznam mediátorov vykonávajúcich mediáciu spotrebiteľských sporov pôsobiacich mediačnom centre; zoznam mediátorov je verejne prístupný.

(2) Mediačné centrum zapíše do zoznamu mediátorov mediátora, ktorý spĺňa osobitné predpoklady a predpoklady podľa zákona a jeho štatútu.

(3) Na účely výkonu mediácie mediačné centrum zabezpečí náhodný, nezávislý a nestranný výber mediátora. Ak mediátor z dôvodov podľa § 14 ods. 5 nebude v mediácii pokračovať, určí mediačné centrum iného mediátora.

(4) V zozname mediátorov príslušného mediačného centra sa uvedie meno a priezvisko mediátora, adresa jeho trvalého pobytu a osobitné predpoklady požadované na zápis.

(5) Zodpovednosťou mediačného centra za škodu nie je dotknutá zodpovednosť mediátora za škodu spôsobenú podľa tohto zákona.“.

18. V § 14 sa odsek 5 dopĺňa písmenami e) a f), ktoré znejú:

„e) uplynutím 90 dní v prípade mediácie spotrebiteľského sporu a v ostatných prípadoch uplynutím šiestich mesiacov od začatia mediácie, ak si účastníci v ostatných prípadoch nedohodli dlhšiu dobu, po uplynutí ktorej mediácia skončí,

f) dňom smrti mediátora alebo dňom jeho vyhlásenia za mŕtveho; to neplatí, ak mediáciu vykonával mediátor v mediačnom centre.“.

Podnet AMS: navrhujeme dolniť, v súlade s predchádzajúcou úpravou, „neplatí, v prípade, ak má mediátor ustanoveného zástupcu“.

19. § 16a vrátane nadpisu znie:

„§ 16a

Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. januára 2016

(1) Ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred 1. januárom 2016; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred 1. januárom 2016 sa však posudzujú podľa predpisov účinných do 31. decembra 2015.

(2) Ustanovenia tohto zákona sa použijú aj na mediáciu, ktorá začala podľa právnych predpisov účinných do 31. decembra 2015.

(3) Mediátor zapísaný do zoznamu mediátorov podľa predpisov účinných do 31. decembra 2015 sa považuje za mediátora podľa tohto zákona. Na základe osvedčenia vydaného podľa predpisov účinných do 31. decembra 2015, možno žiadateľa do registra mediátorov zapísať najneskôr do troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona.

(4) Osvedčenie o účasti na odbornom seminári organizovanom ako súčasť ďalšieho vzdelávania mediátorov vydané podľa predpisov účinných do 31. decembra 2015 sa považujú za osvedčenia o účasti na odbornom seminári podľa predpisov účinných od 1. januára 2016.

(5) Mediačné centrum je povinné podať žiadosť o registráciu podľa tohto zákona najneskôr do troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona, inak ministerstvo mediačné centrum vyčiarkne z registra mediačných centier.

Podnet AMS: Navrhujeme zmeniť Mediačné centrum zapísané do zoznamu mediačných centier podľa predpisov účinných do 31. decembra 2015 sa považuje za mediačné centrum podľa tohto zákona.

Ak ministerstvo žiadosť o registráciu mediačného centra podľa tohto zákona zamietne, rozhodne súčasne o vyčiarknutí mediačného centra zaregistrovaného podľa predpisov účinných do 31. decembra 2015 z registra mediačných centier; ministerstvo v týchto prípadoch mediačné centrum vyčiarkne aj z registra vzdelávacích inštitúcií, ak mediačné centrum bolo zapísané aj v tomto registri.“.

Podnet AMS: Navrhujeme vypustiť

20. Za § 16a sa vkladá § 16b, ktorý znie:

„§ 16b

Týmto zákonom sa preberajú právne akty Európskej únie uvedené v prílohe.“.

21. V Prílohe sa doterajší text označuje ako bod 1 a dopĺňa sa bodom 2, ktorý znie:

„2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/11/EÚ z 21. mája 2013 o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, ktorou sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004 a smernica 2009/22/ES (smernica o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov) (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013).“.

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2016.

Navrhujeme ešte doplniť

V tabuľke zhody je uvedený, že bola transponovaná smernica v tomto zmysle:

Členské štáty zabezpečia, aby sa účastníkom, ktorí sa v snahe o urovanie sporu rozhodli pre postupy ARS, ktorých výsledok nie je záväzný, následne nebránilo v začatí súdneho konania v súvislosti s daným sporom v dôsledku uplynutia premlčacích alebo prekluzívnych lehôt počas postupu ARS.	N	Zákon č. 420/2004 Z. z.	§ 14 O: 2	(2) Mediácia začína u zúčastnenými na med oprávnenia konať za registri listín zriaden listín"). Uloženie doho premlčacej lehoty a zá na súde. Osvedčený oc vydá notár okrem osôl na účely súdneho kona
---	---	-------------------------	--------------	--

Ustanovenie o povinnom osvedčovaní podpisov na dohode o začatí mediácie a jej povinné registrovanie v CNRL je nadbytočné a je v rozpore s oboma vyššie uvedenými smernicami, ktoré majú za účel dosiahnuť zabezpečenie efektivity a hospodárnosti mediácie resp. alternatívneho riešenia sporov . Z tohto dôvodu navrhujeme:

Navrhujeme doplniť nový paragraf:

13a

Dohoda o začatí mediácie

Na riešení konkrétneho sporu sa zmluvné strany s mediátorom dohodnú v dohode o začatí mediácie; dohoda má písomnú formu a označuje sa poradovým číslom. Dohoda o začatí mediácie obsahuje najmä

- a) presné označenie účastníkov mediácie,
- b) presné označenie mediátora a jeho kancelárie,
- c) vymedzenie konkrétneho sporu, ktorý je predmetom mediácie,
- d) výšku odmeny mediátora, výšku hotových výdavkov alebo spôsob ich určenia, prípadne dohodu o preddavku na odmenu mediátora alebo dohodu o bezplatnom výkone mediácie a
- d) dobu, na ktorú je uzavretá alebo dobu, počas ktorej má mediácia prebiehať.

(6) Písomnú formu dohody o začatí mediácie možno nahradiť vyhlásením účastníkov mediácie do zápisnice spísanej mediátorom; zápisnica musí byť podpísaná účastníkmi mediácie.

Navrhujeme zmeniť text § 14

Začiatok mediácie, koniec mediácie a kniha mediácii

(1) Ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak, začína mediácia uzavretím dohody o začatí mediácie účastníkmi mediácie alebo zástupcami konajúcimi v rozsahu oprávnenia konať za zastúpeného a mediátorom a jej zápisom do knihy mediácii vedenej mediátorom; zápis a uloženie dohody mediátor vykoná hneď po jej uzavretí. Zápis dohody o začatí mediácie a zápis o skončení mediácie podľa tohto zákona v knihe mediácii má pre plynutie premlčacej lehoty a zánik práva rovnaké právne účinky ako uplatnenie práva na súde. Potvrdený odpis dohody o začatí mediácie opatrený pečiatkou mediátora a dátumom uloženia v knihe mediácii vydá mediátor okrem osôb oprávnených podľa osobitného predpisu[1]) aj súdu na účely súdneho konania. V knihe mediácii sa poznamená

(2) Ak je predmetom mediácie právo, ktoré sa premlčuje[2]), právo, ktoré uplynutím času zaniká alebo ide o cezhraničný spor a čo i len jeden z účastníkov mediácie o to požiada, začína sa mediácia uložением dohody o začatí mediácie uzavretej účastníkmi mediácie alebo zástupcami konajúcimi v rozsahu oprávnenia konať za zastúpeného a mediátorom v registri listín; na tento účel mediátor overí totožnosť osôb, ich oprávnenie a rozsah oprávnenia v mediácii konať. Uloženie dohody o začatí mediácie a potvrdenia o skončení mediácie v registri listín má pre plynutie premlčacej lehoty a zánik práva rovnaké právne účinky ako uplatnenie práva na súde. Potvrdenie o skončení mediácie obsahuje najmä označenie účastníkov mediácie, označenie dohody o začatí mediácie s uvedením času jej uloženia a označenie spôsobu ukončenia mediácie. Osvedčený odpis dohody o začatí mediácie a potvrdenia o skončení mediácie uložených v registri listín vydá notár okrem osôb oprávnených podľa osobitného predpisu 17) aj súdu na účely súdneho konania.

(3) Kniha mediácii podľa odseku 1 je neprenosná, mediátorom vedená evidencia časovo usporiadaných zápisov o uzavretí dohôd o začatí mediácie a s tým súvisiacich zápisov o skončení mediácie; prílohou každého zápisu je mediátorom potvrdený odpis dohody o začatí mediácie. Knihu mediácii mediátor vedie v elektronickej podobe a listinnej podobe vo forme pevne zviazaného registra a obsahuje tieto údaje:

- a) poradové číslo zápisu,
- b) presný dátum a čas zápisu,
- c) číslo dohody o začatí mediácie, dátum uzavretia dohody o začatí mediácie a jej trvanie,
- d) dátum a spôsob skončenia mediácie,
- e) presné označenie účastníkov mediácii,
- f) sporu, ktorý je predmetom mediácie,
- g) výšku dohodnutej odmeny mediátora,
- h) podpisy účastníkov mediácie a podpis mediátora,
- i) poznámku.

(4) Kniha mediácii sa ukladá a vedie pre každý kalendárny rok samostatne a mediátor je povinný archivovať knihu mediácii v elektronickej a listinnej podobe počas trvania zápisu mediátora v registri a päť rokov po ukončení svojej činnosti. Vzor knihy mediácii ustanovuje príloha č. 2.

(5) Ak si to vymieni účastník mediácie alebo mediátor, možno aj v ďalších sporoch začať a skončiť mediáciu spôsobom podľa odseku 2.

(6) Ak sa vedie súdne konanie alebo rozhodcovské konanie, ktorému predchádzala mediácia v členskom štáte, plynutie premlčacích a prekluzívnych lehôt počas mediácie sa posudzuje podľa práva štátu, v ktorom sa mediácia vykonávala.

(7) Mediátor je povinný bezodkladne, najneskôr pracovný deň nasledujúci po uzavretí dohody o začatí mediácie alebo skončení mediácie vykonať zápis v knihe mediácii alebo požiadať o uloženie dohody alebo potvrdenia o skončení mediácie v registri listín podľa osobitného predpisu.9) Mediátor zodpovedá za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti, ibaže preukáže, že konal s náležitou odbornou starostlivosťou a vyvinul všetko potrebné úsilie, ktoré od neho možno spravodlivo požadovať

Pripomienky spísala JUDr. Beata Swanová